

Ms. Ursula von der Leyen
President of the European Commission

European Member States
Permanent Diplomatic Representations in Geneva

cc. Ambassador Dagfinn Sørli
Chair of the Council for TRIPS

29th June 2021

Los abajo firmantes, queremos expresar nuestra seria preocupación con respecto a la posición de la Comisión Europea sobre los esfuerzos para aumentar el acceso a las vacunas COVID-19, tratamientos y otros productos médicos mediante una exención temporal de ciertas disposiciones de los Acuerdos sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC).

Desde hace más de un año, la pandemia ha causado estragos en las sociedades y las economías de todo el mundo. Mientras tanto, las disparidades en el acceso a las vacunas y a otras tecnologías sanitarias han dado lugar a que los caminos hacia la recuperación sean diferentes, y muchos países no puedan ver todavía la luz al final del túnel. La propuesta de India y Sudáfrica sobre una exención de los ADPIC, presentada en octubre de 2020, y el texto revisado presentado en mayo, intentan abordar las desigualdades en el acceso a los productos básicos que son clave para el control de la COVID-19, dando libertad para ampliar rápidamente la producción e incrementar el suministro. Esta propuesta está copatrocinada por 63 miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y apoyada por más de 100.

En los últimos nueve meses, la propuesta se ha debatido ampliamente y los copatrocinadores han respondido a las preguntas y solicitudes de los miembros de la OMC, incluida la Unión Europea (UE). La propuesta ha recibido un apoyo mundial masivo y está respaldada por agencias de las Naciones Unidas -incluidas la Organización Mundial de la Salud y ONUSIDA-, la comunidad científica, asociaciones médicas, sindicatos, líderes comunitarios y religiosos, legisladores nacionales y regionales, expresidentes, primeros ministros y premios Nobel.

Dentro de la UE, legislativos de los Estados miembros como España, Francia e Italia han apoyado firmemente las mociones para una exención en la OMC. Además, el Parlamento Europeo aprobó recientemente una resolución en la que "pide el apoyo para unas negociaciones proactivas, constructivas y de un texto para una exención temporal del Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC, con el fin de mejorar el acceso mundial a productos médicos asequibles relacionados con la COVID-19 y para hacer frente a las limitaciones de la producción mundial y a la escasez de suministros"¹.

El 4 de junio de 2021, la Comisión Europea presentó al Consejo de los ADPIC la comunicación IP/C/W/680², titulada "Respuestas urgentes de la política comercial a la crisis de COVID-19: la Propiedad Intelectual". A ésta le siguió otra comunicación el 18 de junio en la que se proponía una

¹ Texts adopted - Meeting the Global Covid-19 challenge: effects of waiver of the WTO TRIPS agreement on Covid-19 vaccines, treatment, equipment and increasing production and manufacturing capacity in developing countries - Thursday, 10 June 2021 ([europa.eu](https://ec.europa.eu/eu-press/))

² [IP/C/W/680 \(wto.org\)](https://www.wto.org/)

declaración sobre el Acuerdo sobre los ADPIC y la salud pública en las circunstancias de una pandemia" (IP/C/W/681)³.

Las comunicaciones presentadas por la Comisión Europea a la OMC carecen, en nuestra opinión, de soluciones útiles en un momento crítico en el que la OMC debería contribuir de forma decisiva y concreta a garantizar un acceso mundial oportuno y equitativo a las vacunas, los tratamientos, los diagnósticos y otras tecnologías y bienes sanitarios de la COVID-19.

Las explicaciones que aparecen en las comunicaciones son inadecuadas, ya que abordan cuestiones que nunca han estado en disputa y que están claramente previstas en el texto del artículo 31 y el artículo 31 bis del Acuerdo de los ADPIC y en la Declaración de Doha sobre los ADPIC y la salud pública⁴. Estas "pseudopropuestas" no crearán más que confusión y sólo servirán para distraer y retrasar el debate sobre la propuesta de exención de los ADPIC.

Las comunicaciones tampoco abordan una preocupación que subyace en el asunto de las licencias obligatorias y que tiene que ver con las limitaciones que supone su enfoque "caso por caso" o "producto por producto" que limitan mucho su uso en una pandemia donde son necesarias varias herramientas para superar las barreras que supone la propiedad intelectual⁵. De hecho, históricamente, la UE, EE. UU. y otros países de altos ingresos han desanimado a los países en desarrollo a utilizar las licencias obligatorias. Además, los requisitos del artículo 31 bis del Acuerdo sobre los ADPIC han hecho que el mecanismo sea inviable para abordar de forma general el acceso a los medicamentos, y más aún durante una pandemia.

Además, el hecho de que las comunicaciones se centren en la concesión de licencias obligatorias es corto de miras, ya que no aborda los retos que plantean los derechos de propiedad intelectual, como los secretos comerciales, los diseños industriales y los derechos de autor, necesarios para producir vacunas y otras tecnologías sanitarias.

La disparidad de acceso entre los países de ingresos altos y los de ingresos bajos es enorme. Los datos más recientes muestran que los países de renta alta, que representan sólo el 16% de la población mundial, han vacunado completamente al 28,5% de su población, mientras que sólo el 0,1% de los habitantes de los países de renta baja y una media del 7,8% de los países de renta media han sido vacunados completamente⁶. Del mismo modo, el acceso a las pruebas, los tratamientos y otras tecnologías sanitarias sigue siendo un reto en los países en desarrollo. Hay una necesidad urgente de ampliar y diversificar la producción de vacunas y otras tecnologías críticas.

Las Comunicaciones de la UE no pueden considerarse una alternativa a la propuesta de exención para abordar los problemas de acceso a la pandemia porque no responden a ninguno de los elementos y preocupaciones planteados por los copatrocinadores de la propuesta de exención de los ADPIC y proponen un texto que, en cambio, puede socavar el uso de las flexibilidades existentes

³ [IP/C/W/681 \(wto.org\)](https://www.wto.org/press/pr/2020/pr20200429.htm)

⁴ MSF analysis of EU communications to TRIPS Council on COVID-19 IP waiver proposal <https://msfaccess.org/msf-analysis-eu-communications-trips-council-covid-19-ip-waiver-proposal> and "Disinformation, Diversion, and Delay: The Real Text of the European Union's Communication to the WTO TRIPS Council" at <http://infojustice.org/archives/43180>

⁵ Compulsory licenses, the TRIPS waiver and access to COVID-19 medical technologies <https://msfaccess.org/compulsory-licenses-trips-waiver-and-access-covid-19-medical-technologies> and MSF Technical Brief: Analysis of EU position on compulsory licensing and TRIPS waiver in the COVID-19 pandemic <https://msfaccess.org/analysis-eu-position-compulsory-licensing-and-trips-waiver-covid-19-pandemic>

⁶ <https://ourworldindata.org/covid-vaccinations>

de los ADPIC. De hecho, la exención de los ADPIC se basa en un proceso específico en el marco del artículo IX de la OMC.

Para concluir:

- Instamos a los estados miembros de la UE a solicitar a la CE que reconsidere sus comunicaciones al Consejo de los ADPIC, ya que no ofrecen ninguna solución significativa para facilitar el acceso equitativo y, en cambio, pueden socavar las flexibilidades de los ADPIC.

- Exigimos a la UE que no distraiga ni interrumpa los debates sobre la propuesta de exención de los ADPIC. La UE debe reconocer la opinión del Parlamento Europeo y participar de manera constructiva en las negociaciones de un texto para una exención a los ADPIC (IP / C / W / 669 / Rev.1), garantizando que se cumpla la voluntad de los ciudadanos europeos y de miles de millones de personas en todo el mundo.

Lista de organizaciones firmantes

Organizaciones Internacionales

1. African Centre for Global Health & Social Transformation (ACHEST)
2. Action against AIDS Germany
3. ActionAid Nederland
4. AIDS Action Europe
5. Amnesty International
6. APN+
7. Asia Pacific Forum on Women, Law and Development
8. Asian Health Institute
9. Association for Proper Internet Governance
10. Australian Arts Trust / Music Trust
11. Brot für die Welt
12. BUKO Pharma-Kampagne
13. Centre for Health and Resource Management
14. CHISA
15. Comitato ICE NOPROFITONPANDEMIC Cosenza
16. Consiglio Nazionale delle Ricerche (Italy)
17. Corporate Europe Observatory (CEO)
18. COVID Advocates Advisory Board
19. Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN)
20. Drug Action Forum – Karnataka
21. East African Health Platform
22. Education International
23. European African Treatment Advocates Network
24. European AIDS Treatment Group
25. European Citizens' Initiative No Profit on Pandemic
26. European Federation of Public Service Unions (EPSU)
27. Farmamundi
28. Feminist Task Force
29. Focus on the Global South
30. Fondation Eboko
31. Fondazione Lelio e Lisli Basso Onlus
32. Foundation for Integrative AIDS Research (FIAR)
33. Frontline AIDS

34. Fundación Salud por Derecho
35. Gandhi Development Trust
36. GenderCC SA
37. Global Health Advocates / Action Santé Mondiale
38. Global People's Health Movement
39. Governance Links
40. GRAIN
41. Health Action International (HAI)
42. Health Action International Asia Pacific
43. Health Alliance International
44. Health GAP
45. HIV Legal Network (Canada)
46. Human Rights Watch
47. IFARMA Foundation
48. Latin American Institute for La Paz and Citizenship (ILAPYC)
49. IndustrialALL Global Union
50. Institute for Agriculture and Trade Policy
51. Institute for Economic Research on Innovation
52. Interfaith Center on Corporate Responsibility
53. International Federation of Anthroposophic Medical Associations
54. International Treatment Preparedness Coalition (ITPC)
55. International Union of Food, Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Workers Associations (IUF)g
56. International Women's Rights Action Watch Asia Pacific (IWRAP Asia Pacific)
57. IT for Change
58. ITPC-LATCA
59. Kazan Medical University
60. KEI Europe
61. Médecins du Monde
62. Médecins Sans Frontières (MSF) Access Campaign
63. Medical Mission Institute
64. Medicina Democratica Onlus
65. Medicusmundi
66. NGO Santé Diabète
67. Oxfam International
68. Pan-African Treatment Access Movement
69. Peoples Health Movement
70. People's Health Movement (PHM) Europe
71. Pertubuhan Kebajikan Intan Zon Kehidupan
72. Pharmaceutical Accountability Foundation
73. PHM – Zambia
74. PT Foundation
75. Public Service International (PSI)
76. Right2cure/Dirittoallacura Italia
77. Salud y Fármacos
78. Sisters of Charity Federation
79. Society for International Development (SID)
80. Solidarité Agissante pour Développement Familial (SADF)
81. South Asia Alliance for Poverty Eradication (SAAPE)
82. Southern African Programme on Access to Medicines and Diagnostics (SAPAM)
83. The European Network against Commercialisation of Healthcare and Social Protection
84. The Global Network of People living with HIV (GNP+)
85. Third World Network
86. Transnational Institute
87. Transparency International Global Health

88. Treatment Action Group
89. UNI Global Union
90. University College Dublin
91. Viva Salud
92. WeMove Europe
93. Womankind Worldwide
94. World Vision Deutschland e.V.
95. Yolse, Santé Publique et Innovation

Organizaciones Nacionales

96. Access to Medicines Ireland
97. Acción Internacional para la Salud (AIS PERU)
98. ActionAid Ireland
99. ADSP-IB Associació per a la Defensa de la Sanitat Pública de les Illes Balears
100. Africa Japan Forum
101. Alianza por la Solidaridad-ActionAid
102. Alliance Women of Advocating for Change (AWAC)
103. All India Drug Action Network
104. Ashar Alo Society
105. Asociación de Mujeres Gente Nueva-AMUGEN-
106. Asociación por un Acceso Justo al Medicamento
107. Associação Brasileira Interdisciplinar de AIDS (ABIA)
108. Association de Lutte Contre la Dépendance
109. Association For Promotion Sustainable Development
110. Australian Fair Trade and Investment Network
111. Belgia Center for Pharmacotherapeutical Information
112. Bolivian Committee for Consumers Protección CODEDCO
113. Canadian Centre for Policy Alternatives (CCPA)
114. Cancer Alliance, South Africa
115. Coalition of Women Living with HIV and AIDS
116. Center for Health, Human Rights and Development (CEHURD)
117. Child Way Uganda
118. CNCD-11.11.11
119. Coalition for Health Promotion and Social Development (HEPS Uganda)
120. Coalizione Italiana Libertà e i Diritti civili (CILD)
121. COAST Trust
122. Consumer Association the Quality of Life-EKPIZO
123. Consumers' Association of Penang
124. Cooperative and Policy Alternative Center
125. Coordinadora de Organizaciones para el Desarrollo
126. Crisis Home
127. Dandora Community Aids support Association (DACASA)
128. Ecologistas en Acción
129. Equidad de Género: Ciudadanía, Trabajo y Familia
130. Fairwatch
131. Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública
132. Focsiv Italian Federation Christian NGOs
133. Forum Maranhense Das Respostas Comunitarias de Luta Contra as IST AIDS e Hepatites Virais
134. Fórum ONG AIDAS RS
135. Foundation for Male Engagement (FOME)
136. Friends of the Earth Malaysia
137. Fundación Grupo Efecto Positivo (FGEP)

138. GeneEthics
139. Gestos (soropositividade, comunicação, gênero)
140. Grupo de Incentivo à Vida (GIV)
141. Grandmothers Advocacy Network
142. Grupo de Resistência Asa Branca- GRAB
143. Grupo Pela Vidada SP
144. Handel Anders Coalitie
145. Health Equity Initiatives
146. Indonesia AIDS Coalition
147. Indonesia for Global Justice
148. Initiative for Health & Equity in Society
149. Innovations for Development (I4DEV)
150. Integrated Social Development Effort (ISDE) Bangladesh
151. International Community of Women Living with and affected by HIV- Kenya Chapter
152. IPleft
153. ItsOurFuture (NZ)
154. Just Treatment
155. Kamukunji Paralegal Trust (KAPLET)
156. Kenya Legal & Ethical Issue Network on HIV & AIDS
157. Kenyan Network of Cancer Organizations
158. Khulumani Support Group
159. Konsil LSM Indonesia
160. Korean Pharmacists for Democratic Society
161. Malawi Health Equity Network
162. Malawi Network of Religious Leaders Living with or Personally Affected by HIV and AIDS (MANERELA+)
163. Malaysian Women's Action for Tobacco Control and Health
164. Milwaukee Fair Trade Coalition
165. National Alliance of People's Movements
166. national Alliance of women Human Right defenders
167. National Alliance of Women Human Rights Defenders (NAWHRD)
168. National Fisheries Solidarity
169. New Kashmir Women and Child Welfare Society
170. Non-communicable Diseases Alliance Kenya
171. Oxfam IBIS
172. Pacific Asia Resource Center (PARC)
173. People's Health Movement (PHM) Korea
174. People's Health Movement-Japan Circle
175. Perkumpulan Medialink
176. Perkumpulan PRAKARSA
177. Pertubuhan Persaudaraan Pesawah Malaysia (PeSAWAH)
178. PHM Kenya
179. Positive Malaysian Treatment Access & Advocacy Group (MTAAG+)
180. Positive Men's Union (POMU)
181. Public Citizen
182. Red de Acceso a Medicamentos
183. Rural Area Development Programme (RADP)
184. Sankalp Rehabilitation Trust
185. Southern and East African Trade Institute - South Africa (SEATINI)
186. Servicios Ecumenicos para Reconciliation y Reconstruccion
187. Sotsium Association
188. Southern and Eastern African Trade Information and Negotiations Institute
189. Sukaar Welfare Organization
190. Tarangini Foundation
191. TB Proof

192. The Malaysian AIDS Council (MAC)
193. The People's Health Movement South Africa
194. Trade Justice Network Canada
195. Trade Justice Pilipinas
196. Trade Justice Prince Edward Island
197. Tusitukirewamu Group Bwaise
198. UFRJ
199. Uganda Key Populations Consortium Uganda (UKPC)
200. University Health Network
201. University of Naples Federico II
202. We Rise and Prosper (WRAP)
203. WEMOS
204. Women's Coalition Against Cancer- WOCACA
205. Women's Probono Initiative (WPI) – Uganda
206. Zimbabwe National Network of PLHIV (ZNNP+)